

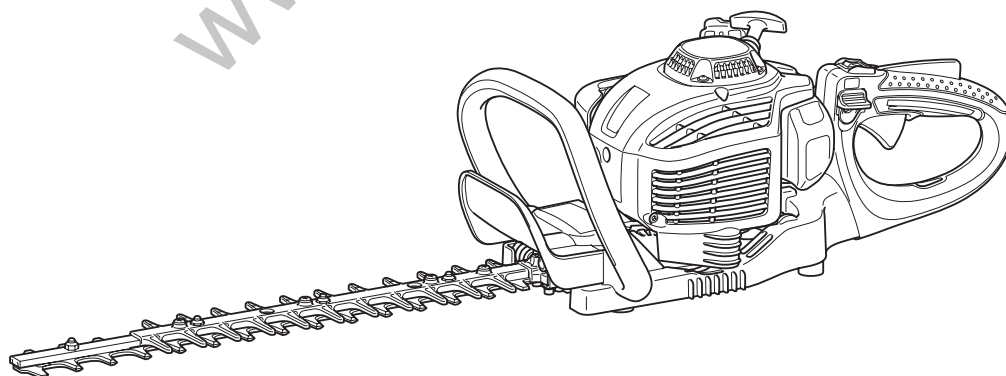


EH5000W/EH6000W/EH7500W

BG БЕНЗИНОВА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

Превод от оригиналните инструкции

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да се предотврати нараняване, операторът трябва да прочете инструкциите за употреба, преди да работи с ножицата за жив плет. Производителят си запазва правото да променя спецификациите без предупреждение. Спецификациите може да се различават за отделните държави. Винаги предавайте ножицата за жив плет на друг потребител заедно с този документ.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Благодарим ви, че закупихте бензинова ножица за жив плет MAKITA. Удоволствие е за нас да ви препоръчаме бензиновата ножица за жив плет MAKITA, която е резултат от дългосрочна програма за разработки и дългогодишен опит и знания.

Ножиците за жив плет EH5000W, EH6000W и EH7500W комбинират предимствата на върховите технологии и ергономичния дизайн. Машините са леки, удобни, компактни и предлагат професионални функции за широка гама приложения.

Моля прочетете, разберете и следвайте инструкциите в този документ, който описва в детайли голямата продуктивност на машината. Това ще ви помогне да постигнете възможно най-добрите резултати с вашата бензинова ножица за жив плет MAKITA.



Съдържание	стр.
Символи.....	3
Инструкции за безопасност.....	4
Технически данни	7
Схема на компонентите	8
Гориво/зареждане на гориво.....	9
Предпазни мерки преди стартиране	10
Стартиране на машината	11
Спиране на машината	11
Работа с машината	12
Настройване на ъгъла на задната ръкохватка.....	12
Инструкции за поддръжка	13
Съхранение	16
Процедура за периодична поддръжка	16
Място на неизправност	16

СИМВОЛИ

Много е важно, когато четете този документ да разбирате добре описаните по-долу символи.

	ВНИМАНИЕ/ОПАСНОСТ		Двутакова горивна смес (бензин + масло)
	Прочетете, разберете и следвайте инструкциите за употреба		Ръчен старт на двигателя
	Забранено		Аварийен стоп
	Пушенето е забранено		Първа помощ
	Забранено излагането на открит огън		Рециклиране
	Носете предпазни ръкавици		ВКЛ./СТАРТ
	Не допускате навлизане на хора и животни в работната зона		ИЗКЛ./СТОП
	Използвайте предпазни очила и антифони		CE - символ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи инструкции

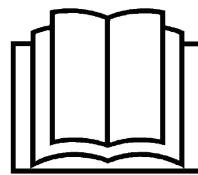
- ТАЗИ МАШИНА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ. Прочетете инструкциите внимателно за правилно използване, подготовка, поддръжка, стартиране и спиране на машината. Запознайте се с начина на управление и работа с машината. (1)
- Препоръчително е да отдавате под наем бензиновата ножица за жив плет само на хора, които притежават съответния опит за работа с бензинови ножици за жив плет. Винаги предоставяйте тези инструкции за употреба на наемателя.
- Начинаещите потребители трябва да помолят търговеца да ги запознае с основните правила за работа с бензиновата ножица за жив плет.
- Забранено е използването на бензиновата ножица за жив плет от деца и непълнолетни лица под 18 години. Разрешава се на лица над 16 години да работят с бензиновата ножица за жив плет само като част от курс за обучение и под надзора на квалифициран инструктор.
- Използвайте бензиновата ножица за жив плет с максимална грижа и внимание.
- Използвайте бензиновата ножица за жив плет само ако сте в добро физическо състояние. Работете спокойно и внимателно. Потребителят носи отговорност за нараняванията на околните.
- Не използвайте бензиновата ножица за жив плет под въздействието на алкохол, лекарства, умора или болест. (2)

Предназначение на машината

- Ножицата за жив плет е предназначена само за подрязване на храсти и жив плет и не трябва да бъде използвана за други цели. Не я използвайте неправилно.

Лични предпазни средства.

- Работното облекло трябва да бъде подходящо и функционално, например трябва да бъде тясно, но не и ограничаващо свободата на движение. Не носете бижута или широки дрехи, които може лесно да бъдат закачени от храсти, растения или от машината.
- За да избегнете нараняване на очите, ръцете или краката си, както и да защитите слуха си, трябва да използвате описаното по-долу защитно облекло и оборудване при работа с бензиновата ножица за жив плет.
- При работа с бензинова ножица за жив плет винаги носете очила или маска, за да предотвратите нараняване на очите. (3)
- Носете подходящи шумоизолиращи средства, за да предотвратите увреждане на слуха (антифони, тапи за уши и др. (3)).
- Силно препоръчваме носенето на работен комбинезон. (4)
- Специалните ръкавици от дебела кожа са част от задължителното оборудване и трябва винаги да бъдат носени при работа с бензинова ножица за жив плет. (4)
- Когато работите с бензинова ножица за жив плет, винаги използвайте здрави обувки с подметка, която не позволява подхлъзване. Така ще се предпазите от нараняване и ще си осигурите устойчиво стъпване. (4)



(1)



(2)



(3)



(4)

Стартиране на бензиновата ножица за жив плет

- Уверете се, че в рамките на около 15 m (5) около машината няма деца или други хора. Също така бъдете внимателни за присъствието на животни в работната зона.
- Преди използване винаги проверявайте дали бензиновата ножица за жив плет работи безопасно.
- Проверете безопасността на лоста за газта на двигателя. Лостът за газта на двигателя трябва да се движи гладко и лесно. Проверете правилното функциониране на блокировката на лоста за газта. Уверете се, че ръкохватките са чисти и сухи и проверете функционирането на бутона I-O (старт/стоп). Поддържайте ръкохватките чисти от масла и гориво.

Стартирайте бензиновата ножица за жив плет само според инструкциите.

Не използвайте каквито и да е други методи за стартиране на двигателя (6)!

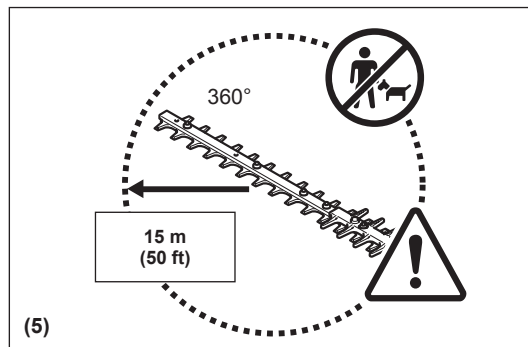
- Използвайте ножицата за жив плет само за посочените тук цели.
- Стартирайте двигателя само при напълно сломена машина. Използването на ножицата за жив плет е разрешено само когато всички подходящи аксесоари са монтирани!
- Преди да стартирате двигателя се уверете, че ножът не е в контакт с каквито и да е обекти – например клони, камъни и др.
- В случай на възникнали проблеми с двигателя, той трябва да бъде изключен незабавно.
- По време на работа дръжте задната и предната ръкохватка стабилно чрез захват със срещулежащи пръсти. Ръкохватките трябва винаги да са сухи и да не са изцапани с дървесна смола, масло или грес.

Винаги съпътвайте стабилно и поддържайте добър баланс.

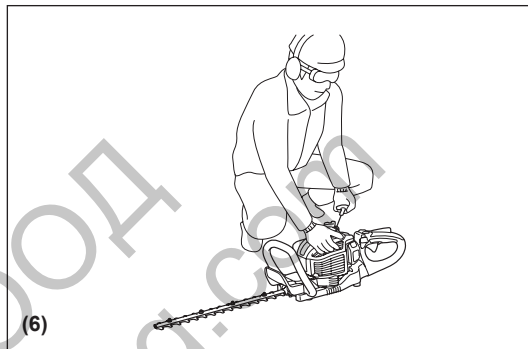
- Използвайте машината само на открито.
- Винаги наблюдавайте околното пространство и внимавайте за възможни опасности, които не бихте могли да чуете поради силния шум, генериран от машината.
- Работете с бензиновата ножица за жив плет така, че да избегнете вдишването на изгорели газове. Никога не стартирайте двигателя в затворени помещения (риск от задушаване и газово отравяне). Въглеродният окис е газ без мирис. Винаги осигурявайте необходимата вентилация.
- Винаги изключвайте двигателя, когато почивате и когато оставяте ножицата за жив плет без надзор. Поставете машината на безопасно място, за да предотвратите нараняване на хора, пожар или повреда на машината.
- Никога не поставяйте бензинова ножица за жив плет със загрял двигател в близост до суха трева или запалими материали.
- За да предотвратите пожар, не позволявайте на клони, листа или смазочни материали да попадат върху корпуса на двигателя и шумозаглушителя на ауспуха.
- Никога не работете с машината, ако шумозаглушителят е повреден.
- Изключете двигателя, когато транспортирате машината (7).
- Спрете двигателя преди:
 - Почистяване на заседнал материал от рязането;
 - Проверка, периодична поддръжка или настройване на машината.
- Осигурете стабилна позиция на бензиновата ножица за жив плет при транспортиране с автомобил или камион, за да предотвратите изтичане на гориво.
- Когато транспортирате бензиновата ножица за жив плет, се уверете, че резервоарът за гориво е изпразнен напълно, за да предотвратите изтичане.
- Когато транспортирате или съхранявате машината, винаги поставяйте предпазителя на ножа.

Зареждане на гориво

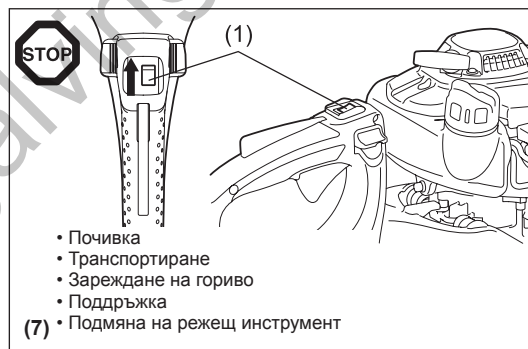
- Спирайте двигателя преди зареждане с гориво (7), дръжте машината далече от открит огън (8) и не пушете наоколо.
- Не зареждайте гориво при горещ или работещ двигател.
- Избягвайте контакт на кожата с петролни продукти. Не вдишвайте пари от горивото. Винаги носете защитни ръкавици, когато зареждате гориво. Сменяйте и почиствайте защитното облекло периодично.
- Не позволявайте изтичането на гориво или масло, за да предотвратите замърсяване на почвата (опазване на околната среда). Почистете веднага бензиновата ножица за жив плет в случай на изтичане на гориво. Изсушете кърпите, използвани за забърсване на горивото, в добре проветряема зона, преди да ги изхвърлите. В противен случай може да възникне спонтанно запалване.
- Не позволявайте на гориво да попада върху дрехите ви. Сменете дрехите си незабавно, ако върху тях попадне гориво (опасност от подпалване).
- Проверявайте капачката на резервоара периодично, за да се уверите, че тя е затегната добре.
- Грижливо затегнете капачката на резервоара. Стартирайте двигателя, след като преместите машината (минимум на 3 m от мястото на зареждане с гориво) (9).
- Никога не зареждайте гориво в затворени помещения. Бензиновите пари се акумулират на нивото на пода (риск от експлозия).
- Транспортирайте и съхранявайте горивото само в одобрени съдове. Уверете се, че съхраняваното гориво не е достъпно за деца.
- Когато смесвате бензин с двукратно масло, използвайте само бензин, който не съдържа етанол или метанол (вид алкохол). Така ще предотвратите повреда на бензинопроводите и други части на двигателя.



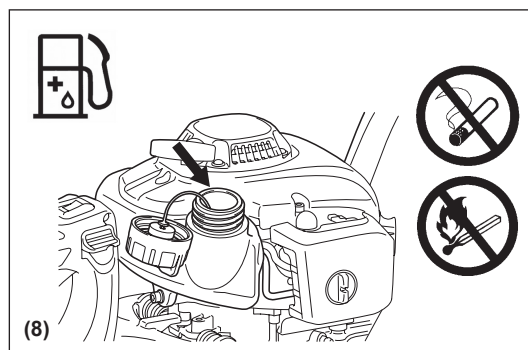
(5)



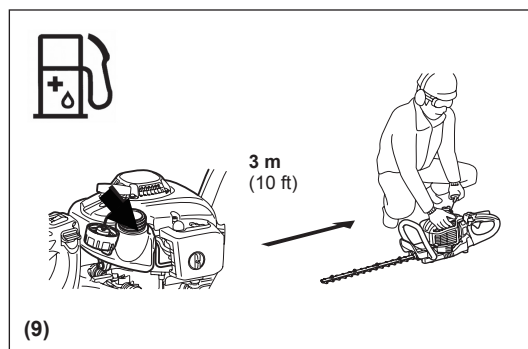
(6)



(7)



(8)



(9)

Метод на работа

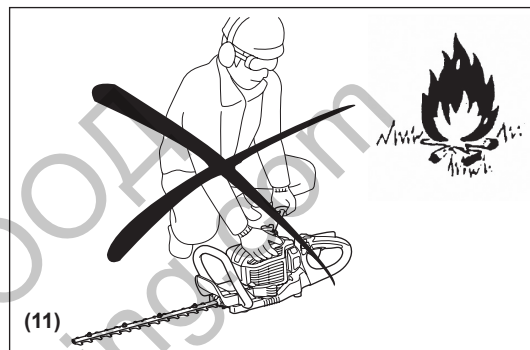
- Винаги използвайте и двете си ръце, за да държите ръкохватките на машината при работа.
- Използвайте бензиновата ножица за жив плет само при достатъчно светлина и видимост. През студените сезони внимавайте за мокри или хлъзгави зони, лед и сняг (риск от подхлъзване). Винаги трябва да стъпвате стабилно.
- Никога не работете с машината, когато сте стъпили на нестабилна или стръмна повърхност.
- Никога не работете с ножицата за жив плет, когато сте стъпили на подвижна стълба.
- Никога не се качвайте на дървета, за да подрязвате клони/листа чрез бензиновата ножица за жив плет.
- За да предотвратите риска от спъване и загуба на контрол, никога не ходете назад, когато работите с машината.
- Винаги изключвайте двигателя преди почистване, поддръжка или смяна на части на машината.
- Не използвайте машината с повредени или силно износени ножове.



(10)

Инструкции за поддръжка

- Опазвайте околната среда. Използвайте бензиновата ножица за жив плет с колкото е възможно по-малко шум и замърсяване. В частност, проверете правилната настройка на карбуратора.
- Почиствайте бензиновата ножица за жив плет периодично и проверявайте дали всички винтове и гайки са затегнати добре.
- Никога не обслужвайте и не съхранявайте бензиновата ножица за жив плет в близост до открит огън, искри и др. (11).
- Изпразнете резервоара с гориво, преди да съхраните ножицата за жив плет.
- Никога не съхранявайте бензиновата ножица за жив плет в близост до открит огън, за да избегнете пожар.
- Съхранявайте ножицата за жив плет на добре вентилирано, високо или заключено място – далече от деца.
- Не се опитвайте да ремонтирате машината, ако не притежавате съответната квалификация за това.



(11)

Спазвайте и следвайте съответните правила за безопасност, дефинирани от легитимните търговските асоциации и от застрахователните компании.

Не модифицирайте бензиновата ножица за жив плет по никакъв начин, за да не застрашите своята безопасност.

Поддръжката и ремонтът от страна на потребителя са ограничени само до дейностите, описани в тези инструкции за употреба. Всички останали дейности трябва да бъдат извършвани в упълномощен сервиз.

Използвайте само оригинални резервни части, доставени от упълномощен или фирмен сервизен център на MAKITA.

Използването на неодобрени аксесоари и инструменти може да причини злополука и нараняване. MAKITA не поема отговорност за злополуки или повреди, причинени от използване на неодобрени аксесоари.

Първа помощ

Трябва винаги да сте сигурни, че на работната площадка е налична добре комплектувана аптечка според DIN 13164, която да използвате в случай на злополука.

Незабавно попълвайте запасите в аптечката след употреба.

Когато викате помощ, винаги осигурявайте следната информация:

- Място на злополуката
- Какво се е случило
- Броя на пострадалите хора
- Мащаба на нараняванията
- Вашето име



Опаковка

Бензиновата ножица за жив плет MAKITA се доставя в картонен кашон, за да се осигури защита при транспортирането. Картонът е базова суровина и може да се използва повторно или да се рециклира (рециклиране на отпадъчна хартия).



СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние от Makita Corporation с цялата си отговорност декларираме, че посочените по-долу изделия:

Име на изделието: Бензинова ножица за жив плет

Модел No./ Тип: EH5000W, EH6000W, EH7500W

Спецификации: вижте "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ"

са серийно производство и

съответстват на следните директиви на ЕС:

2000/14/EC, 2006/42/EC

И са произведени в съответствие със следните стандарти и нормативни документи:

EN ISO 10517

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

Процедурата за оценка на съответствието, изисквана от Директива 2000/14/EC, е проведена съгласно анекс V.

Измерено ниво на звукова мощност: EH5000W 104,0 dB (A), EH6000W 104,2 dB (A), EH7500W 104,8 dB (A)

Гарантирано ниво на звукова мощност: Всички модели 106 dB (A)

1. 12. 2010



Tomoyasu Kato
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел			EH5000W	EH6000W	EH7500W
Размери (Д x Ш x В)		mm	1014 x 262 x 216	1119 x 262 x 216	1259 x 262 x 216
Тегло (без предпазителя за ножа)		kg	4,8	5,0	5,2
Вместимост (резервоар за гориво)		L	0,4		
Обем на двигателя		cm³	22,2		
Дължина на рязане		mm	483	588	728
Максимална мощност на двигателя		kW	0,68		
Цикли в минута		min ⁻¹	4 270		
Обороти на празен ход		min ⁻¹	3 000		
Обороти на зацепване на съединителя		min ⁻¹	4 000		
Тип карбуратор		тип	WALBRO WYL		
Запалителна система		тип	Електронно запалване		
Свещ		тип	NGK CMR6A		
Междина на електродите		mm	0,7 - 0,8		
Вибрации съгласно EN ISO 10517	Дясна ръкохватка	a _{h_{veq}}	2,5	2,7	2,3
		Отклонение K	1,3	1,1	1,6
	Лява ръкохватка	a _{h_{veq}}	2,5	2,8	2,3
		Отклонение K	1,3	1,1	1,2
Шум съгласно EN ISO 10517	Ниво на звуково налягане	dB(A)	93,0	92,8	93,9
		Отклонение K	1,4	2,2	1,2
	Ниво на звукова мощност	dB(A)	103,0	103,2	103,8
		Отклонение K	2,1	1,5	1,3
Съотношение на смесване (бензин/двухтактово масло)		Оригинално двухтактово масло MAKITA	50 : 1		
		Двухтактово масло на други производители	25 : 1		
Предавателно число			9 : 43		

СХЕМА НА КОМПОНЕНТИТЕ

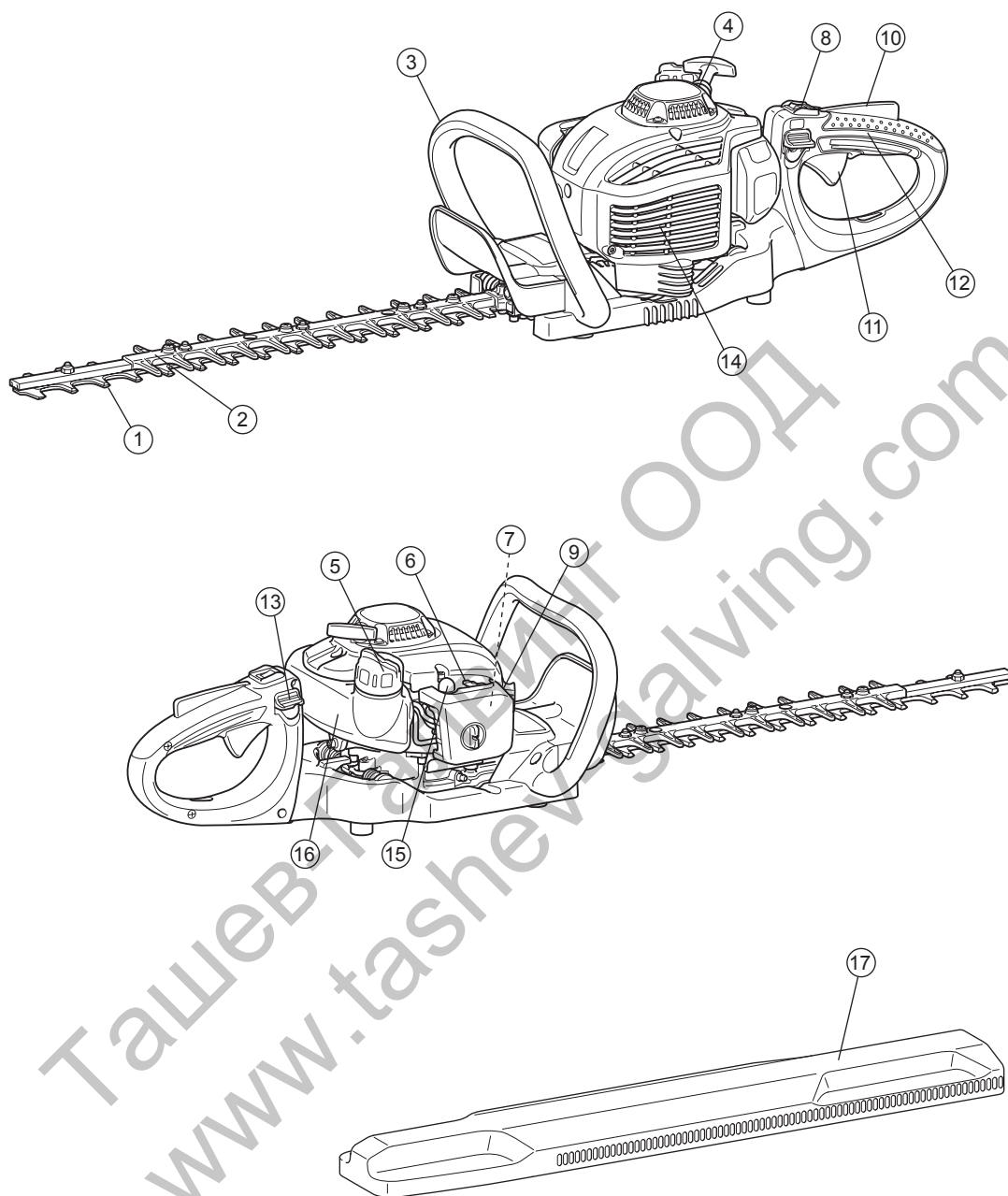


СХЕМА НА КОМПОНЕНТИТЕ		СХЕМА НА КОМПОНЕНТИТЕ		СХЕМА НА КОМПОНЕНТИТЕ	
1	Нож	7	Карбуратор (не е показан)	13	Лост за освобождаване
2	Удължителна шина	8	I-O превключвател (вкл./изкл.)	14	Шумозаглушител
3	Предна ръкохватка	9	Свещ	15	Горивна помпа
4	Стартер с въже	10	Лост за блокиране на газта	16	Резервоар за гориво
5	Капачка на резервоара за гориво	11	Лост за газта на двигателя	17	Капак за ножа
6	Лост на смукача	12	Задна ръкохватка		

Двутакова горивна смес (бензин + масло)

- Бензиновата ножица за жив плет е снабдена с високоефективен двутаков двигател. Той работи със смес от бензин и масло за двутакови двигатели. Двигателят е проектиран за работа с обикновен безоловен бензин с минимално октаново число 91 ROZ.
В случай, че не разполагате с бензин от този вид, можете да използвате бензин с по-високо октаново число.
Това няма да причини повреда на двигателя, но може да понижи неговата производителност.
Подобен ефект може да има и използването на бензин с оловни добавки.
За да осигурите оптимална работа на двигателя и да предпазите здравето си и околната среда, трябва да използвате само безоловен бензин!
- Добавяйте към горивото двутаково масло (клас: TSC-3) за смазване на двигателя.
Двигателят е проектиран за работа с двутаково масло на MAKITA при съотношение на смесване от само 50:1, за да се предпазва околната среда от замърсяване. Наред с това се гарантира дълъг живот и надеждна работа на двигателя с отделяне на минимално количество вредни емисии.
За да се гарантира надеждна работа на бензиновата ножица за жив плет, спазването на съотношение на смесване от 50:1 (бензин + двутаково масло MAKITA) е изключително важно.
- Правилно съотношение на смесване:
Бензин + двутаково масло MAKITA = 50 : 1 или
Бензин + двутаково масло на друг производител = 25 : 1 (препоръчва се)

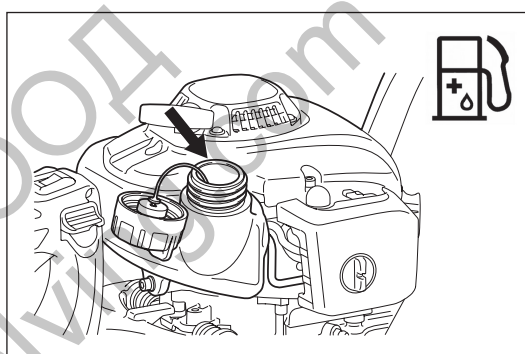
ЗАБЕЛЕЖКА: За да пригответе двутаковата смес, първо смесете цялото количество масло с половината от необходимото количество гориво в одобрен съд, който отговаря или превишава изискванията на местните стандарти. След това добавете останалото гориво.
Разклатете добре двутаковата горивна смес, преди да я налеете в резервоара на ножицата за жив плет.
Добавянето на повече двутаково масло от указаното с цел удължаване на живота на двигателя не е желателно. Това ще повиши само количеството на изгорелите газове, което ще причини замърсяване на околната среда и ще задръсти изпускателната система на двигателя и шумозаглушителя.
Наред с това ще се повиши консумацията на гориво и ще се намали производителността на двигателя.

Работа с петролни продукти

Необходимо е специално внимание при работа с петролни продукти. Горивото може да съдържа летливи вещества. Зареждайте гориво в добре проветрени помещения или на открито. Не вдишвайте горивните пари и избягвайте контакт на кожата с гориво или масла.
Честият и продължителен контакт на кожата с такива вещества, ще доведе до нейното изсушаване.
Може да получите различни кожни заболявания. Не са изключени също и алергични реакции.
Попадането на гориво или масло в очите може да причини възпаление.
Ако гориво или масло попадне в очите ви, измийте ги веднага с чиста вода.
Ако очите ви все още са засегнати, незабавно се обърнете към лекар!



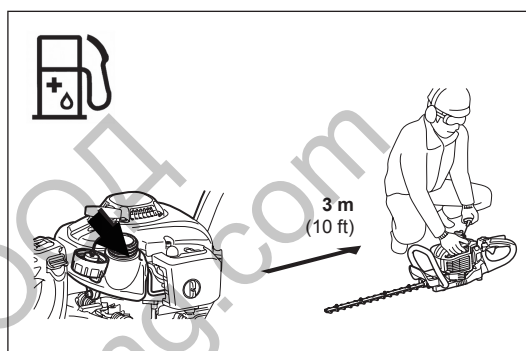
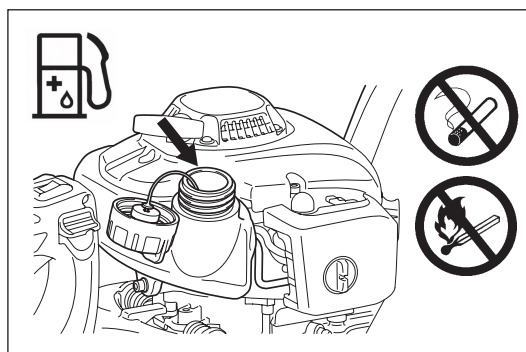
Спазвайте инструкциите за безопасност на стр. 5.



Бензин	Масло	
50	50:1	25:1
1000 cm ³ (1 L)	20 cm ³	40 cm ³
5000 cm ³ (5 L)	100 cm ³	200 cm ³
10 000 cm ³ (10 L)	200 cm ³	400 cm ³

Зареждане на гориво

- Двигателят трябва да е изключен.
- Зареждайте гориво само при изключен двигател, далече от огън или запалени цигари.
- Не позволявайте изтичането на гориво или масло, за да предотвратите замърсяване на почвата.
Почистете веднага бензиновата ножица за жив плет в случай на изтичане на гориво.
- Не разливайте гориво върху двигателя. Забършете разлятото гориво.
- Не позволявайте на гориво да попада върху дрехите ви. Сменете дрехите си незабавно, ако върху тях попадне гориво (за да предотвратите запалване на дрехите).
- Проверявайте капачката на резервоара периодично, за да се уверите, че тя е затегната добре и не позволява изтичане на гориво.
- Грижливо затегнете капачката на резервоара. Стартирайте двигателя, след като преместите машината (минимум на 3 m от мястото на зареждане на гориво).
- Никога не зареждайте гориво в затворени помещения. Бензиновите пари се акумулират на нивото на пода. (Риск от експлозия.)
- Транспортирайте и съхранявайте горивото само в одобрени съдове. Уверете се, че съхраняваното гориво не е достъпно за деца.
- Забършете добре периферията на капачката на резервоара, за да предотвратите попадане на нечистотии в резервоара за гориво.
- Развийте капачката и налейте гориво в резервоара. Използвайте фуния с филтър, за да филтрирате горивото.
- Поставете капачката и я затегнете стабилно с ръка.
- Забършете зоната около капачката на резервоара след зареждане на гориво.
- Винаги забърсвайте разлятото гориво, за да предотвратите пожар.

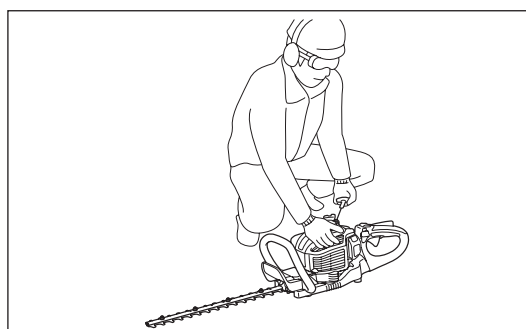
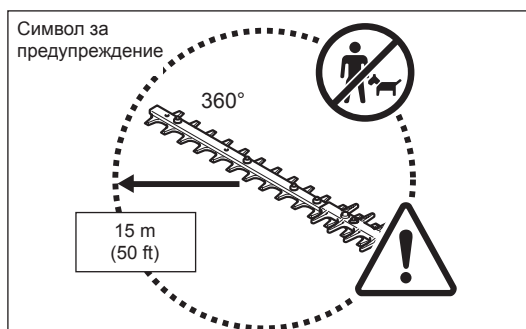


Период на съхранение на гориво

- Горивото не може да бъде съхранявано дълго време.
- Запасявайте се с гориво само за период от 4 седмици.
- Използвайте само одобрени съдове за гориво.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ

- Уверете се, че няма деца или други хора в работната зона в радиус от 15 m. Също така внимавайте за присъствието на животни наблизо.
- Преди използване винаги проверявайте дали бензиновата ножица за жив плет работи безопасно. Проверявайте ножа за повреди, както и правилното функциониране на лоста за управление и на превключвателя I-O. Уверете се, че ножовете не се движат, когато двигателят работи на празен ход.
Ако се съмнявате, съветвайте се с вашия търговец за съответната настройка. Уверете се, че ръкохватките са чисти и сухи и проверете функционирането на бутона I-O (старт/стоп).
- Стартирайте бензиновата ножица за жив плет само според инструкциите. Не използвайте каквито и да е други методи за стартиране на двигателя. (Вижте "Стартиране")
- Стартирайте двигателя само при напълно сглобена машина. Стартирането на двигателя е разрешено само когато всички подходящи аксесоари са монтирани. В противен случай може да се нараните.
- Преди да стартирате двигателя се уверете, че ножът не е в контакт с каквито и да е обекти – например клони, камъни и др.
- Преди използване на машината винаги проверявайте работната зона за кабели, въжета, стъкла или други външни обекти, които може да повредят ножа.
- Токов удар. Винаги внимавайте за наличието на електрически кабели наоколо. Проверете обстойно работната зона за електрически кабели, преди да използвате машината.



СТАРТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Преместете се поне на 3 m от мястото, на което сте зареждали гориво. Поставете ножицата за жив плет на чисто място на земята. Уверете се, че ножовете не докосват земята или други обекти.

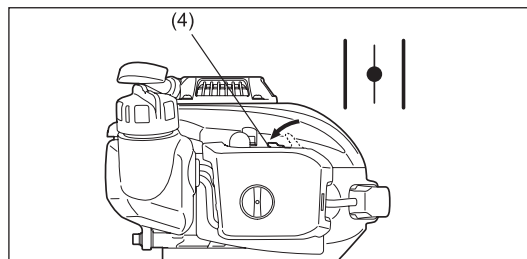
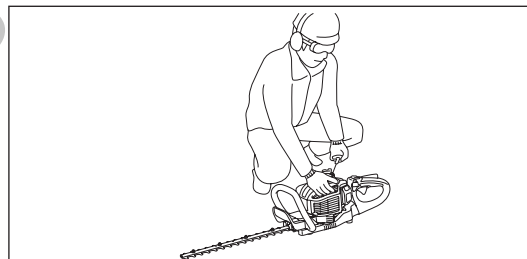
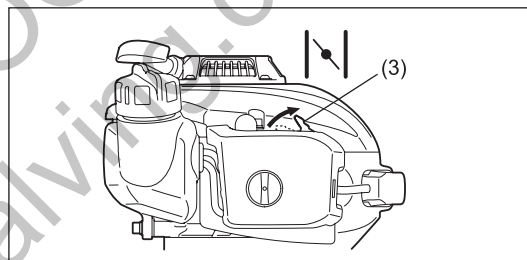
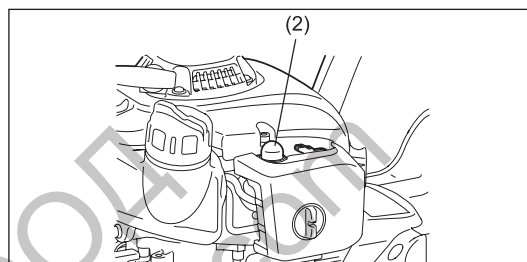
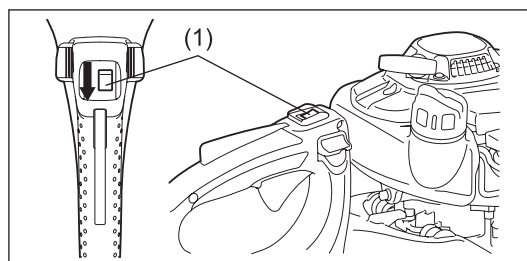
Студен старт: (Когато двигателят е студен, бил е спрял за повече от 5 минути или когато сте заредили гориво.)

1. Поставете превключвателя I-O (1) в позиция "I".
2. Натиснете горивната помпа (2) последователно 7 до 10 пъти, докато тя се напълни с гориво.
3. Поставете лоста на смукача (3) в позиция "I".
4. Поставете машината стабилно на земята, за да не изгубите контрол, докато дърпате стартера на двигателя. В противен случай може да причините сериозно нараняване и/или материални щети поради падане на машината или контакт с ножовете.
5. Издърпайте бавно ръкохватката на стартера 10-15 cm, докато почувствате съпротивление.
6. Издърпайте ръкохватката на стартера енергично, за да стартирате двигателя.
7. Когато двигателят стартира или припали и спре, върнете лоста на смукача (4) в позиция "I".
8. Оставете двигателя да работи една минута при средни обороти, преди да увеличите оборотите до максималните.

- Забележка:**
- Ако издърпате ръкохватката на стартера последователно няколко пъти, когато лостът на смукача е в позиция "I", двигателят ще се задави и няма да може да бъде стартиран лесно.
 - В случай на задавяне на двигателя, свалете свещта и издърпайте ръкохватката на стартера бавно, за да отстраните излишното гориво от цилиндъра на двигателя. Също така трябва да подсушите електродите на свещта.

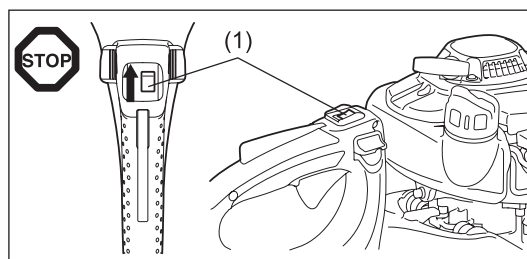
Топъл старт: (Стартиране веднага след спиране на двигателя.) Когато стартирате топъл двигател, първо опитайте да изпълните описаните по-горе стъпки: 1, 2, 4, 5, 6 с лост на смукача (4) в позиция "I". Ако не можете да стартирате двигателя по този начин, изпълнете описаните по-горе стъпки от 1 до 8.

- Забележка:** Никога не издърпвайте въжето на стартера докрай. Не позволявайте на ръкохватката на стартера да се прибира без контрол. Винаги я прибирайте бавно.



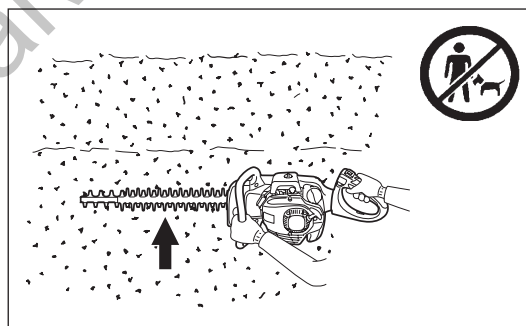
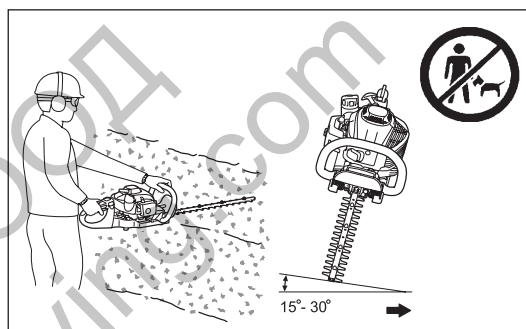
СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

1. Освободете лоста на газта на двигателя напълно.
2. Поставете превключвателя I-O (1) в позиция "O". Двигателят ще спре.



РАБОТА С МАШИНАТА

- Никога не работете с ножицата за жив плет с разхлабена ръкохватка.
- Никога не докосвайте ножа при работа или когато стартирате двигателя.
- Работете с бензиновата ножица за жив плет така, че да избегнете вдишването на изгорели газове. Никога не стартирайте двигателя в затворени помещения (риск от газово отравяне). Въглеродният окис е газ без мирис.
- Всички устройства за защита и предпазители, доставени с машината, трябва да бъдат използвани при работа.
- Никога не работете с машината, ако шумозаглушителят на двигателя е повреден или липсва.
- Използвайте бензиновата ножица за жив плет само при достатъчно светлина и видимост.
- През зимата внимавайте за мокри или хлъзгави зони, лед и сняг. (Риск от подхлъзване.) Винаги трябва да стъпвате стабилно.
- Никога не работете с ножицата за жив плет, когато сте стъпили на подвижна стълба. Винаги стъпвайте стабилно с двата си крака на земята.
- Никога не се качвайте на дървета, за да подрязвате клони/листа чрез бензиновата ножица за жив плет.
- Никога не работете с машината, когато сте стъпили на нестабилна повърхност.
- Отстранете пясък, камъни, пирони, кабели и др. от работната зона. Външните обекти може да повредят ножа.
- Преди да подкастрирате жив плет, изрежете клоните с дебелина 8 mm или повече с градинарска ножица.
- Преди да стартирате рязането, ножът трябва да е достигнал работната си скорост.
- Винаги дръжте бензиновата ножица за жив плет с двете си ръце за ръкохватките.
- Хващайте стабилно ръкохватките с противостоящи палци и пръсти.
- Когато освободите лоста за газта на двигателя, ножът не спира веднага (нужно е известно време).
- Никога не работете с ножицата за жив плет с високи обороти на празен ход. Не можете да настройвате скоростта на рязане чрез лоста за газта, ако оборотите на празен ход са прекалено високи.
- Когато подрязвате жив плет, трябва да държите ножицата за жив плет така, че ножовете да сключват ъгъл от 15-30° спрямо линията на подрязване.
- С особено внимание подрязвайте жив плет в близост до/срещу телена ограда.
- Не докосвайте твърди предмети, като например телена ограда, камъни или земята, чрез ножовете. Така може да счупите или повредите ножовете.
- Ако ножовете са ударили камъни или други твърди обекти, незабавно изключете двигателя и проверете ножовете. Заменете повредените ножове, преди да възобновите работа.
- Почивайте периодично. Makita препоръчва да правите почивка от 10 до 20 минути на всеки 50 минути работа.
- В случай на възникнали проблеми с двигателя, той трябва да бъде изключен незабавно.
- Използвайте бензиновата ножица за жив плет с колкото е възможно по-малко шум и замърсяване. В частност, проверете правилната настройка на карбуратора и съотношението на двутактовата горивна смес.
- Не се опитвайте да отстраните заседнали между ножовете клонки, докато двигателят работи. Поставете машината на земята, изключете двигателя и отстранете заседналите клонки.



НАСТРОЙВАНЕ НА ЪГЪЛА НА ЗАДНАТА РЪКОХВАТКА

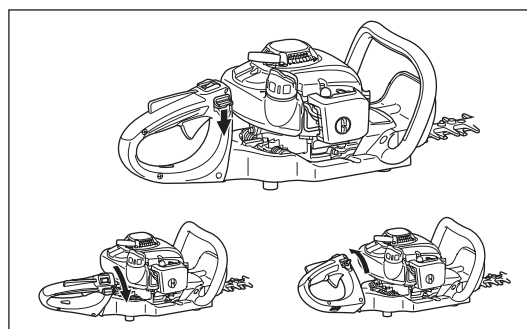
Задната ръкохватка може да бъде завъртяна на 90° наляво или надясно или да бъде поставена под ъгъл 45°.

За да промените ъгъла:

1. Натиснете лоста за освобождаване, за да освободите ръкохватката.
2. Завъртете ръкохватката под ъгъл 0°, 45° или 90°.
3. Уверете се, че лостът за освобождаване се е върнал в първоначалната си позиция, за да фиксира ръкохватката.

Не натискайте лоста за газта, когато ръкохватката е освободена.

Не освобождавайте ръкохватката по време на работа.



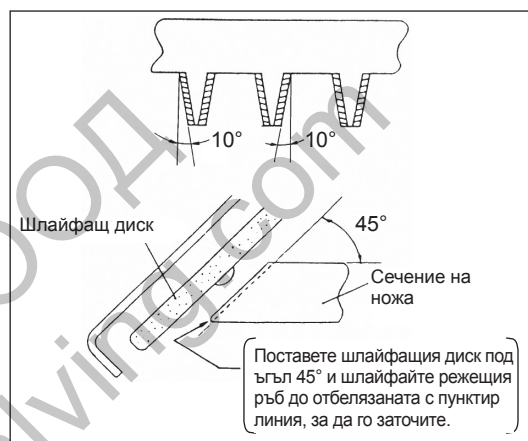
ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Изключвайте двигателя и откачайте кабела на свещта, когато почиствате/сменяте/заточвате ножовете или извършвате поддръжка на машината.
- Никога не изправяйте и не заварявайте повреден нож.
- Периодично проверявайте ножовете за повреди при изключен двигател.
- Поддържайте ножовете добре заточени.
- Почиствайте бензиновата ножица за жив плет периодично и проверявайте дали всички винтове и гайки са затегнати добре.
- Никога не обслужвайте бензиновата ножица за жив плет в близост до открит огън, за да избегнете пожар.
- Винаги носете кожени ръкавици, когато сменяте или заточвате ножовете, тъй като те са много остри.

Заточване на ножовете

Ако ножовете са изтъпени и не режат добре, заточете чрез шлайфане само штрихованите зони, показани на илюстрацията. Не шлайфайте контактните повърхности (плъзгащите се повърхности) отгоре и отдолу на ножа.

- Преди да заточвате ножа, застопорете го стабилно, изключете двигателя и отстранете кабела на свещта.
- Носете ръкавици, предпазни очила и др.
- Не подрязвайте твърде дебел слой от живия плет. Така се поврежда закаленият слой на ножовете и те се износват твърде бързо.



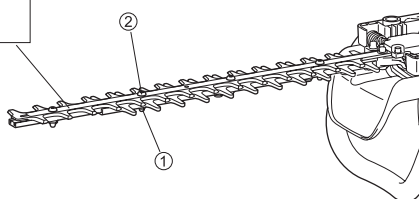
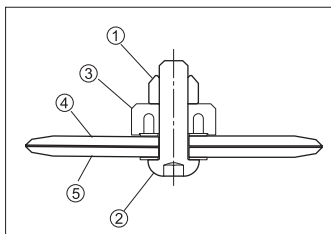
Настройване на междината между ножовете

Горният и долният нож се износват. Ако подрязването е затруднено дори при добре заточени ножове, настройте междината, както е описано по-долу.

1. Свалете удължителната шина, като развиете винтовете.
2. Разхлабете гайката (1) чрез гаечен ключ.
3. Завийте свързващия болт (2) чрез гаечен ключ докрай и след това го развиете с четвърт оборот.
4. Затегнете гайката (1), като застопорите свързващия болт (2).
5. Поставете леко масло върху триещите се повърхности на ножовете.
6. Стартирайте двигателя и натиснете лоста на газта за около една минута.
7. Измерете времето за спиране на ножовете след освобождаване на лоста на газта. Ако то е две секунди или повече, изключете двигателя и повторете стъпки от 2 до 7.
8. Спрете двигателя и докоснете ножовете с ръка. Ако те не са твърде горещи за пипане, настройката е правилна. Ако ножовете са прекалено горещи, развиете малко свързващия болт (2) и повторете стъпки от 6 до 8.
9. Монтирайте удължителната шина, като затегнете винтовете.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да направите настройката, изключете двигателя и изчакайте ножовете да спрат. Ножовете притежават канали, през които преминава болт (2). Ако в края на каналите се е натрупал прах, почистете го.

- 1 Гайка
- 2 Свързващ болт
- 3 Водач за ножа
- 4 Горен нож
- 5 Долен нож



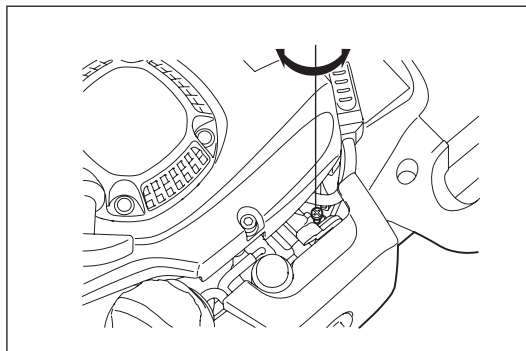
Проверка и настройване на оборотите на празен ход

Ножовите не трябва да се движат, когато двигателят работи на празен ход.

- Оборотите на празен ход трябва да бъдат 3000 min-1 (rpm).
- Ако е необходимо, настройте оборотите на празен ход чрез предназначения за целта винт (ножовите не трябва да се движат, когато двигателят работи на празен ход).
 - Ножовите се движат, когато двигателят работи на празен ход – завъртете винта обратно на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите на празен ход.
 - Двигателят спира, когато работи на празен ход – завъртете винта по часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на празен ход.

Ако след настройката ножовите все още се движат, когато двигателят работи на празен ход, свържете се с най-близкия упълномощен сервизен център.

- Съединителят трябва да сработва при 3750 min-1 (rpm) или повече.
- Проверявайте функционирането на превключвателя I-O, блокировката



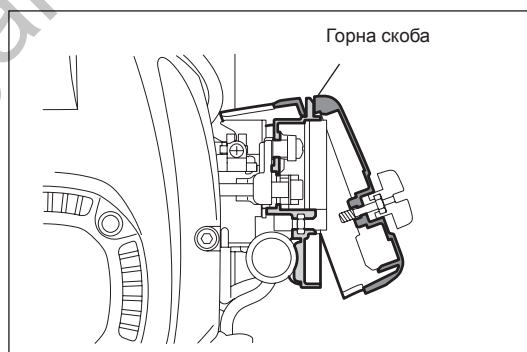
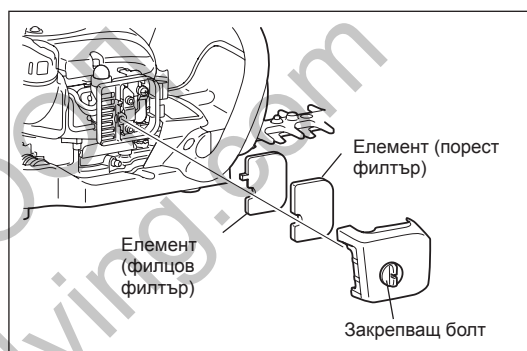
Почистване на въздушния филтър



ОПАСНОСТ: Строго се забранява използването на запалими вещества

Проверявайте и почиствайте въздушния филтър всекидневно или на всеки 10 часа работа.

- Поставете лоста за смукача в напълно затворена позиция и пазете карбуратора от прах и нечистотии.
- Разхлабете закрепващия болт.
- Хванете задната част на капака на въздушния филтър и го издърпайте напред, за да го свалите.
- Ако върху филтърния елемент (порест филтър) е попаднало масло, изстискайте го добре.
- При силно замърсяване:
 - 1) Отстранете филтърния елемент (порест филтър), потопете го в гореща вода или в разреден с вода неутрален почистващ препарат и след това го изсушете напълно.
 - 2) Почистете филтърния елемент (филц) с бензин и го изсушете напълно.
- Преди да поставите филтърния елемент, трябва задължително да го изсушите напълно. Влажният филтърен елемент може да доведе до трудно запалване на двигателя.
- Избършете с парцал попадналото върху капака на въздушния филтър масло.
- Веднага след почистването, поставете капака на въздушния филтър и го фиксирайте чрез болтовете. (Първо закачете горната скоба.)



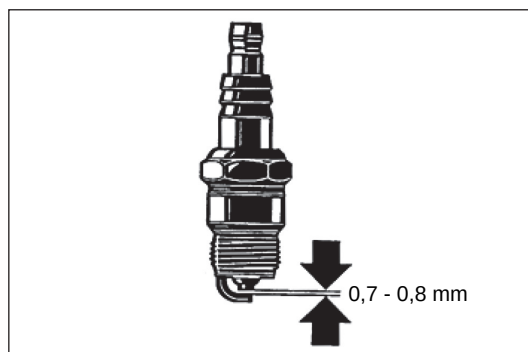
Забележки за въздушния филтър

- Почиствайте филтърния елемент няколко пъти на ден, ако върху него се отлага голямо количество прах.
- Ако работите с непочистен от маслото филтърен елемент, маслото може да изтече навън от въздушния филтър и да причини замърсяване.

Проверка на свещта

Проверявайте и почиствайте свещта всекидневно или на всеки 8 часа работа.

- Използвайте само доставения с машината универсален ключ, за да монтирате или демонтирате свещта.
- Междината на електродите на свещта трябва да бъде 0,7 до 0,8 mm. Ако междината е твърде широка или твърде тясна, трябва да я настроите. Почистете или сменете свещта, ако електродите са зацапани или е покрити с нагар. Винаги се снабдявайте с правилния вид свещ.



Гресиране на машината

- Гресируйте машината чрез гресъорката на всеки 50 работни часа. (Shell Alvania No. 3 или еквивалент)

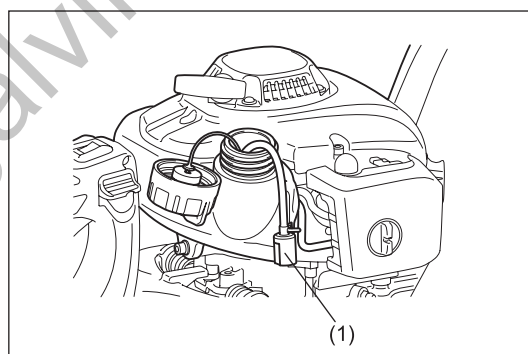
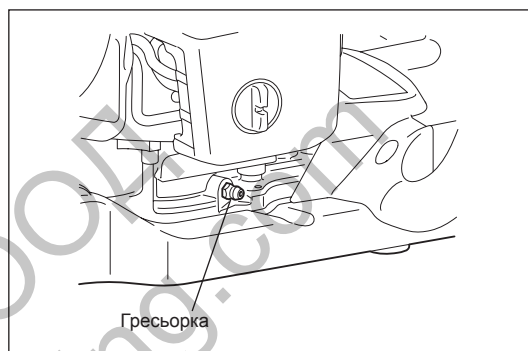
ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги спазвайте посочения интервал и количество на гресиране. В противен случай недостатъчното ниво на смазване ще причини проблеми.

Почистване на горивния филтър (смукателна глава в резервоара за гориво)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Строго се забранява използването на запалими вещества

Проверявайте и почиствайте горивния филтър всеки месец или на всеки 50 часа работа.

- Горивният филтър (1) на смукателната глава се използва за филтриране на горивото, което постъпва в карбуратора.
- Периодично проверявайте визуално филтъра за гориво.
- За да проверите филтъра за гориво, трябва да отворите капачката на резервоара за гориво и да използвате кука, за да изтеглите смукателната глава през отвора за гориво.
- Сменете филтъра за гориво, ако се е втвърдил, замърсил или задръстил.
- Подменяйте филтъра за гориво на всеки три месеца, за да осигурите подаване на достатъчно количество гориво към карбуратора. В противен случай недостатъчното подаване на гориво ще доведе до трудно стартиране на двигателя и ограничаване на максималните обороти.



Подмяна на маркуча за гориво

ВНИМАНИЕ: Строго се забранява използването на запалими вещества

Проверявайте и почиствайте маркуча за гориво всекидневно или на всеки 10 часа работа.

Сменяйте маркуча за гориво на всеки 200 работни часа или всяка година, независимо от работното натоварване. В противен случай изтичането на гориво може да причини пожар.

Ако при проверката се установи изтичане на гориво, сменете маркуча за гориво незабавно.

Подмяна на капачката на резервоара

- Сменете капачката, ако е спукана или повредена.
- Капачката на резервоара се износва с времето. Сменяйте я през две или три години.

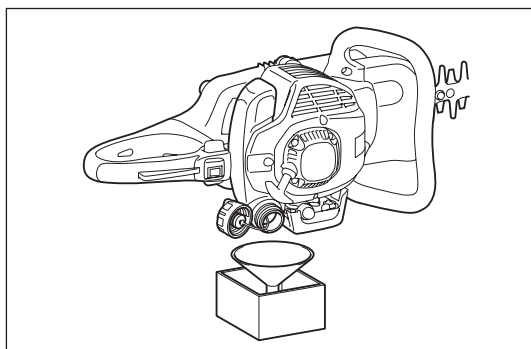


За всички дейности по поддръжка и настройка, които не са описани в този документ, се обърнете към упълномощен сервиз на Makita.

Всекидневно почистване и поддръжка

За да осигурите дълъг живот на оборудването и да предотвратите повреди, трябва да извършвате периодично описаните по-долу процедури за поддръжка.

- Преди употреба:
 - Винаги проверявайте машината за разхлабени винтове и липсващи части. Проверявайте с особено внимание дали винтовете на ножа са затегнати добре.
 - Винаги проверявайте дали отворът за охлаждащ въздух или ребрата на цилиндъра не са блокирани от нечистотии. Почистете ги, ако е необходимо.
 - Почиствайте и проверявайте резервоара за гориво за течове или за външни тела в резервоара.
- След употреба:
 - Почиствайте външните повърхности на бензиновата ножица за жив плет и проверявайте за повреди.
 - Почиствайте въздушния филтър. Когато работите в силно запрашена среда, почиствайте филтъра няколко пъти на ден.
 - Проверявайте ножовете за повреди и дали са монтирани стабилно.



- Когато съхранявате машината продължително време, източете горивото от резервоара и карбуратора по следния начин: Източете всичкото гориво от резервоара.
- Свалете свещта и капнете няколко капки машинно масло през отвора за свещта. След това внимателно издърпайте ръкохватката на стартера, за да смажете равномерно цилиндъра, и поставете свещта отново.
- Почистете ножовете и корпуса на двигателя от прах и нечистотии, забършете ги с напоена с масло кърпа и съхранете машината в сухо помещение.

ПРОЦЕДУРА ЗА ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА

След всяко зареждане на гориво	Лост за газа на двигателя Превключвател I-O	Проверка на функцията Проверка на функцията
Преди започване на работа	Двигател, болтове и гайки Въздушен филтър Отвор за охлаждащ въздух Нож Обороти на празен ход Резервоар за гориво	Визуална проверка за повреди и стабилно затягане. Проверка на общото състояние и безопасността. Почистване Почистване Проверка за повреда и износване Проверка (ножовете не трябва да се движат) Проверка и почистване
На всеки 50 часа	Корпус на редуктора	Гресиране
Седмично	Свещ	Проверка и замяна при необходимост
Годишно	Маркуч за гориво	Смяна
През година	Капачка на резервоара	Смяна
Преди продължително съхранение	Резервоар за гориво Карбуратор Горивен филтър	Изпразване и почистване Работа на двигателя, докато изгасне поради липса на гориво Смяна

МЯСТО НА НЕИЗПРАВНОСТ

Неизправност	Система	Наблюдение	Причина
Двигателят не стартира или стартира трудно	Запалителна система	Има свещ	Повреда в горивната система или компресията на двигателя, механичен дефект
		Няма искра на запалването	Превключвателят е в позиция СТОП (О), прекъснат кабел или късо съединение, повредена свещ или лула за свещта, повреден блок на запалването
	Горивна система	Пълен резервоар с гориво	Неправилна позиция на смукача, повреден карбуратор, замърсен горивен филтър, прекъснат или прегънат бензинопровод
	Компресия	Двигател отвътре	Повреда в гарнитурата на главата, семеринга на колянвия вал или сегментите на буталото
		Двигател отвън	Лошо уплътнение на свещта
	Механична повреда	Стартерът не работи	Повредена пружина на стартера, повредени компоненти на двигателя
Проблеми при топъл старт		Резервоарът е пълен. Има искра на запалването	Карбураторът е замърсен. Почистете го
Двигателят стартира, но изгасва веднага	Горивна система	Резервоарът е пълен	Неправилна настройка на празния ход, замърсен горивен филтър или карбуратор
			Повреден вентил на резервоара за гориво, прекъснат маркуч за гориво, прекъснат кабел или повреден превключвател I-O
Двигателят губи мощност	Може да са засегнати няколко системи	Работа на празен ход	Замърсен въздушен филтър, замърсен карбуратор, блокиран шумозаглушител на ауспуха, блокиран изпускателен колектор на цилиндъра

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com